

The Exchange of Letters
was previously published as
Canada No. 1 (1985),
Cmnd. 9605

CANADA



Treaty Series No. 50 (1986)

Exchange of Letters

between the Government of the
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
and the Government of Canada

extending the scope of the Films
Co-production Agreement, signed at
London on 12 September 1975

London, 9 July 1985

[The Agreement entered into force on 8 January 1986]

*Presented to Parliament
by the Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs
by Command of Her Majesty
September 1986*

LONDON
HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

80p net

Cmnd. 9887

**EXCHANGE OF LETTERS
BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM
OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND
AND THE GOVERNMENT OF CANADA EXTENDING THE
SCOPE OF THE FILMS CO-PRODUCTION AGREEMENT,
SIGNED AT LONDON ON 12 SEPTEMBER 1975**

No. 1

*The Minister of State for Industry to the
Minister of Communications of Canada*

*Department of Trade and Industry
London
9 July 1985*

Mr. Minister:

I have the honour to refer to the Films Coproduction Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Canada signed in London on 12 September 1975,⁽¹⁾ and to recent discussions concerning the desirability of extending the scope of the Agreement to take account of the increasing contribution which the film and video production industries of both countries are making to the development of their cultural, economic and technical exchanges.

As a result of these discussions, I have the honour to propose the following amendments to the Agreement:

(a) there shall be inserted, after Article 1 (1), the following definition:

“(1A) “film” means any sequence of visual images, irrespective of length or format, including animation and documentaries, produced either on film, videotape or videodisc, for distribution in theatres, on television, video-cassette, videodisc or any other form of distribution;”;

(b) in Paragraph (17) of the Annex, the words and figures “of paragraphs (4c), (5), (7), (8), (10) and (14)” shall be deleted.

If the foregoing proposals are acceptable to the Government of Canada, I suggest that this Letter and your reply to that effect in the English and French languages, the two texts being equally authoritative, shall constitute an Agreement between the two Governments. Each Government shall notify the other of the completion of any procedure required by its constitutional law for giving effect to this Agreement, which shall enter into force from the date of receipt of the later of these notifications⁽²⁾.

I avail myself of this opportunity to renew to you, Mr. Minister, the assurance of my highest consideration.

NORMAN LAMONT

⁽¹⁾ Treaty Series No. 8 (1976), Cmnd. 6380.

⁽²⁾ The Agreement entered into force on 8 January 1986.

No. 2

*The Minister of Communications of Canada to the
Minister of State for Industry*

*London
9 July 1985*

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your Letter of July 9, 1985 which reads as follows:

[As in No. 1]

I have the honour to inform you that the foregoing proposals are acceptable to the Government of Canada who therefore agrees that your Letter and this reply, which is authentic in English and French, shall constitute an Agreement between the two Governments. I further accept that each of our two Governments notify the other of the completion of any procedure required by constitutional law for giving effect to this Agreement, which shall enter into force from the date of receipt of the later of these notifications.

I avail myself of this opportunity to renew to you, Sir, the assurance of my highest consideration.

MARCEL MASSE

Londres, le 9 juillet 1985

Monsieur,

J'ai l'honneur d'accuser réception de votre Lettre du 9 juillet 1985, laquelle se lit comme suit:

“J'ai l'honneur de me référer à l'Accord de Coproduction cinématographique entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Canada signé à Londres, le 12 septembre 1975, et aux récentes discussions portant sur les avantages qu'il y aurait à étendre la portée de l'Accord afin de prendre en compte la contribution croissante que font les industries du film et de la vidéo des deux pays à l'accroissement de leurs échanges culturels, économiques et technologiques.

A la suite de ces discussions, j'ai l'honneur de proposer les amendements suivants à l'Accord:

(a) la définition suivante est insérée après l'Article 1 (1):

“(1A) “film” veut dire tout montage d'images visuelles de toute longueur et de tout format incluant l'animation et les documentaires, produits sur pellicule, bande magnétoscopique ou vidéodisque, pour distribution en salle, à la télévision, par vidéocassettes, vidéodisques ou tout autre moyen de distribution;”;

(b) Au paragraphe 17 de l'annexe, les mots et chiffres “des paragraphes (4c), (5), (7), (8), (10) et (14)” sont supprimés.

“Si les propositions précédentes sont acceptables au Gouvernement du Canada, je suggère que cette Lettre et votre Lettre de réponse à cet effet, en langue française et anglaise, les deux textes faisant également foi, constituent un Accord entre les deux Gouvernements. Chacun des Gouvernements informe l'autre de l'achèvement des démarches requises par son droit constitutionnel pour l'exécution du présent Accord, lequel entre en vigueur à compter de la date de réception du dernier de ces avis.”

J'ai l'honneur de vous informer que les propositions précédentes sont acceptables au Gouvernement du Canada qui en conséquence accepte que votre Lettre et cette réponse en français et en anglais, chaque version faisant également foi, constituent un Accord entre les deux Gouvernements. En outre, j'accepte que chacun des deux Gouvernements informe l'autre de l'achèvement des démarches requises par son droit constitutionnel pour l'exécution du présent Accord, lequel entre en vigueur à compter de la date de réception du dernier de ces avis.

Je saisis l'occasion pour vous renouveler, Monsieur, l'assurance de ma plus haute considération.

MARCEL MASSE